



9月10日付けで貴方様から確認のためのお手紙を頂いた件について、以下のとおりお答えします。

1 「関西国際空港に自動化ゲートシステム導入の計画はない」について

自動化ゲートの導入の件につきましては、先のお手紙で回答しましたとおり、本年度においては、11月23日までに成田空港に設置する以外に他の空港には設置予定がありません。

次年度以降の設置計画等については、現在検討中です。

従いまして、次年度以降の設置について詳細が決まり次第、広報したいと考えておりますので、ご理解の程よろしくお願いいたします。

2 「私が自動化ゲートシステムを利用できるただ一つの選択は、旅行計画を変更して成田空港から日本に入国・再入国しなければならない」について

1の回答のとおり、現在のところ予定しているのは成田空港に設置するというのみですので、ご質問のように自動化ゲートシステムを利用したいということでありましたら、今のところ成田空港を利用させていただくしか方法がありませんので、ご理解の程よろしくお願いいたします。

平成19年9月21日

大阪入国管理局神戸支局



フォセコ・ジャパン・リミテッド
神戸市中央区北長狭通
4丁目4番18号 富士信ビル8F
〒650-0012
Tel. 078-391-6701
Fax. 078-391-0920

大阪入国管理局 神戸支局長 殿

平成 19 年 9 月 10 日

拝啓

私の 8 月 23 日付手紙の質問に対する、貴支局の 9 月 6 日付のご回答有難うございました。
いただいたご回答につき、下記 2 点を私が正しく理解しているとのご確認をいただければ
幸甚です。

- 1) 関西国際空港に自動化ゲートシステム導入の計画はない
- 2) 私が自動化ゲートシステムを利用できるただ1つの選択は、旅行計画を変更して
成田空港から日本に入国・再入国しなければならない

敬具

代表取締役 マーチン・イソット
フォセコ・ジャパン・リミテッド



FOSECO

Foseco Japan Ltd.
8th Floor Fujishin Bldg.
4-18,4-chome
Kitanagasaki, Chuo-ku,
Kobe 650-0012
Tel. 078-391-6701
Fax. 078-391-0920

The District Office Manager
Kobe District Office
Osaka Regional Immigration Bureau
29 Kaigandori, Chuo-ku
Kobe 650-0024
Tel: 078-391-6377

10/9/07

Dear Sir,

Thank you for your letter of 6th September in response to my enquiry of 23rd August.

Given your response, I would now be grateful if you would confirm that my understanding, points 1) and 2) below, is correct:-

- 1) There is no plan for the Automated Gate System to be installed at Kansai International Airport Osaka.
- 2) If I wish to avail of the Automated Gate System, then my only option will be to re-arrange my travel schedule to enter and re-enter Japan via Narita Airport.

Yours sincerely

Martin Issott
Chairman, Foseco Japan Ltd.